

**Bosprint e.V.** stellt die eingeworbenen Gelder den Initiativen, Beratungsstellen und Organisationen zur Verfügung, um auf diese Weise für Verständigung zu sorgen.

**Ihre Spende** hilft, in schwierigen Lebenssituationen Sprach- und Kulturbarrieren abzubauen und den betroffenen Menschen die Hilfe und Unterstützung zu ermöglichen, die sie benötigen.

**Ihre Mitgliedschaft** hilft den betroffenen Menschen direkt!

## WIR FREUEN UNS ÜBER JEDE UNTERSTÜTZUNG!

- Als einmalige Spende
- Als regelmäßige Spende
- Als Fördermitglied

Der Mindestbeitrag pro Jahr liegt bei 30€ – nach oben sind keine Grenzen gesetzt. Über unsere Email-Adresse [info@bosprint.de](mailto:info@bosprint.de) können Sie jederzeit einen Mitgliedsaufnahmeantrag anfordern.

## VERSCHENKEN SIE VERSTÄNDIGUNG!

Der Gutschein über eine Stunde Verständigung kostet 56 € und stellt eine Sprint-Leistung in einer Bochumer Beratungsstelle sicher.

Unsere Erfahrungen haben gezeigt, wie groß der Bedarf und wie notwendig die Arbeit der Sprint ist.

Jetzt spenden unter [www.bosprint.de](http://www.bosprint.de)

## KONTAKT

c/o Der Paritätische  
Kortumstr. 145  
44787 Bochum

fax 0234 68 50 89  
mail [info@bosprint.de](mailto:info@bosprint.de)  
web [www.bosprint.de](http://www.bosprint.de)

## SPENDENKONTO

Sparkasse Bochum  
Kto.-Nr. 45405966  
BLZ 430 500 01  
IBAN DE82 4305 0001 0045 4059 66  
BIC WELADED1BOC

Bei Adressenangabe senden wir Ihnen automatisch eine Spendenquittung zu.



Machen Sie vertrauensvolle  
Verständigung in schwierigen  
Situationen möglich!

Unterstützen Sie Sprach- und  
Integrationsmittlung (Sprint)

Unsere Öffentlichkeitsarbeit  
wurde unterstützt von:

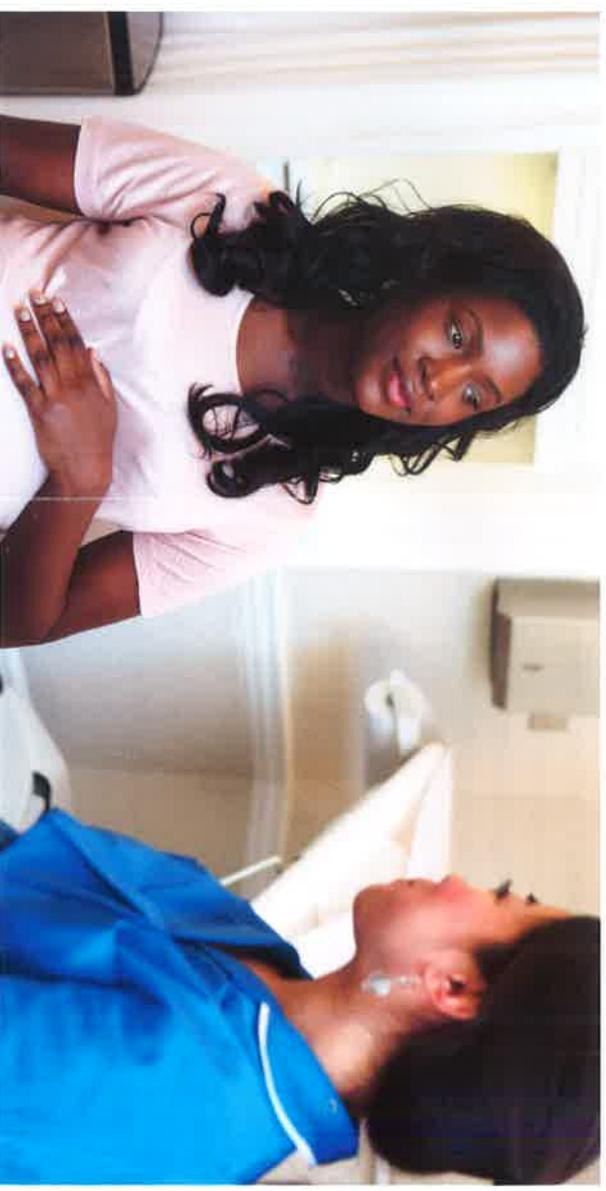


**Bosprint**

*„Das Menschlichste,  
was wir haben,  
ist doch die Sprache.“*

Theodor Fontane  
(1819 – 1898)

*Das Anliegen von **BoSprint** besteht darin, Spenden zu sammeln und Sponsoren bzw. UnterstützerInnen zu finden, um den Bochumer Beratungsstellen den **Ein-satz von Sprint**, zu ermöglichen, denn dafür steht ihnen kein Geld zur Verfügung.*



#### WELCHES PROBLEM BESTEHT?

Für Menschen, die Hilfe in psychosozialen oder medizinischen Fragestellungen und Problemlagen benötigen, steht in Bochum ein breit gefächertes Angebot an Beratungsstellen, Selbsthilfegruppen und Organisationen zur Verfügung, das professionelle und qualifizierte Unterstützung leistet.

Was aber, wenn die KlientInnen nur unzureichend oder gar kein Deutsch sprechen? Eine Situation, mit der die Beratungsstellen immer wieder konfrontiert werden. Häufig müssen Familienangehörige – mitunter die eigenen Kinder – in schwierigsten und sensiblen Situationen übersetzen und sind damit sprachlich und **emotional** grenzenlos überfordert. Beratung, Hilfe, Unterstützung; oder Therapien können deswegen oft nicht in gewohnter Qualität angeboten werden.

#### WER ODER WAS SIND SPRINTER?

Um sprachliche und kulturelle Hürden zu überwinden, wurden in einem beispielhaften Projekt der Diakonie Wuppertal **MigrantInnen zu Sprach- und IntegrationsmittlerInnen** ausgebildet.

Diese **Sprach- und IntegrationsmittlerInnen (Sprint)** arbeiten vor allem im psychosozialen und medizinischen Bereich. Sie sind MuttersprachlerInnen, mit der Kultur der verschiedenen Herkunftsländer vertraut und verfügen aufgrund der umfassenden Ausbildung über medizinische, psychosoziale und rechtliche Kenntnisse. Somit sind sie in der Lage den KlientInnen Sicherheit und Vertrauen zu vermitteln.

Nähere Informationen zu Sprach- und Integrationsmittlung finden sie unter:  
[www.sprint-wuppertal.de](http://www.sprint-wuppertal.de)